

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 9 (1891)  
**Heft:** 18

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnements:**

(Suil. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abbestellt werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Versendung</b><br/>regelmässig <i>Mittwoch und Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>                                                                                  | <p><b>Redaktion und Administration</b><br/>im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p> | <p><b>Rédaction et Administration</b><br/>au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>                                                                                | <p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi et samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p> |
| <p><b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p> |                                                                                                                  | <p><b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresses les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.</p> |                                                                                                                                           |

**Inhalt. — Sommaire.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweiz. Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Moyenne annuelle des bilans généraux mensuels des banques d'émission (Jahresdurchschnitte der Generalmonats-Bilanzen der Emissionsbanken). — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Inkrafttreten des Bundesgesetzes betr. den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken etc. — Mise en vigueur de la loi fédérale concernant la protection des marques de fabrique et de commerce, etc. — Télégramme.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle.

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister. — I. Registre principal — I. Registro principale

##### Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

###### Bureau Aargau.

1891. 22. Januar. Inhaber der Firma **Eduard Kläffger** in Langenthal ist Karl Eduard Kläffger von und in Langenthal. Natur des Geschäftes: Staatlich patentiertes Stellenvermittlungsbureau und Agenturgeschäft.

22. Januar. Inhaber der Firma **Karl Wyler** in Roggwyl ist Karl Wyler von Könitz. Wirth und Metzger in Roggwyl. Natur des Geschäftes: Wirthschaft und Metzgerei.

22. Januar. Inhaber der Firma **Johann Wüthrich** in Wynau ist Johannes Wüthrich von Trub, Käser in Wynau. Natur des Geschäftes: Käse- und Butterfabrikation.

22. Januar. Inhaber der Firma **Joh. Aeschlimann** in Lotzwyl ist Johannes Aeschlimann von Gondiswyl, Müllermeister in Lotzwyl. Natur des Geschäftes: Müllerei.

##### Obwalden — Unterwalden-le-haut — Unterwalden alto

1891. 22. Januar. Inhaber der Firma **Wilhelm Gander z. Rüssli** in Alpnach-Stad ist Wilhelm Gander von Beckenried, Kt. Nidwalden, wohnhaft in Alpnach-Stad. Natur des Geschäftes: Gasthausbetrieb.

22. Januar. Inhaber der Firma **Mathias v. Rotz** in Alpnach ist Mathias von Rotz von Kerns, wohnhaft in Alpnach. Natur des Geschäftes: Tuch- und Spezialehandlung.

22. Januar. Inhaber der Firma **Franz Britschgi z. Kreuz** in Sachseln ist Franz Britschgi von Lurgern, in Sachseln. Natur des Geschäftes: Hotel und Pension, Mühle und Bäckerei.

23. Januar. Inhaber der Firma **Alois Odermatt** in Alpnach ist Alois Odermatt von Buochs, Kt. Nidwalden, wohnhaft in Alpnach. Natur des Geschäftes: Milchhandlung und Käseerei.

23. Januar. Inhaber der Firma **Jos. Burch z. Schlüssel** in Sachseln ist Jos. Burch von Sarnen, wohnhaft in Sachseln. Natur des Geschäftes: Wirthschaft z. Schlüssel, Bäckerei und Mehlhandlung.

23. Januar. Inhaber der Firma **Regina v. Moos** in Sachseln ist Regina von Moos von und in Sachseln. Natur des Geschäftes: Quincaillerie- und Papierwaarenhandlung.

##### Basel-Stadt — Bâle-ville — Basilea-Città

1891. 21. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Basier Bauverein** in Basel hat in der Generalversammlung vom 13. Januar 1891 ihre Statuten abgeändert. Die Abänderungen betreffen die im S. H. A. B. 1883, pag. 175, und 1887, pag. 986 publizierten Thatsachen nicht.

22. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Compagnie d'installation pour l'éclairage et le chauffage par le gaz** à Bâle in Basel (S. H. A. B. 1890, pag. 792) hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. November 1890 den Sitz der Gesellschaft nach Konstantinopel verlegt. In Folge dessen wird die Firma in Basel gestrichen.

##### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1891. 22. Januar. Inhaber der Firma **J. Bapt. Brüni** in Wolfhalden ist Joh. Baptist Brüni von Appenzel, wohnhaft in Wolfhalden. Natur des Geschäftes: Käseerei. Geschäftslokal: Aeussere Zelg, Haus Nr. 206 A.

22. Januar. Inhaber der Firma **Graf-Egger** in Wolfhalden ist Ernst Graf von und in Wolfhalden. Natur des Geschäftes: Spezialehandlung. Geschäftslokal: Dorf, Haus Nr. 8 A.

22. Januar. Inhaber der Firma **B. Bänziger** in Wolfhalden ist Bartholome Bänziger von Lutzenberg, wohnhaft in Wolfhalden. Natur des Geschäftes: Spezialehandlung. Geschäftslokal: Dorf, Haus Nr. 13 B.

22. Januar. Inhaber der Firma **Jakob Berweger** in Stein ist Jakob Berweger von und in Stein. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Molkerei. Geschäftslokal: Sonder Nr. 117.

22. Januar. Inhaber der Firma **Christ. Waldburger zum Ochsen** in Stein ist Christian Waldburger von Hundwil, wohnhaft in Stein. Natur des Geschäftes: Gastwirthschaft und Metzgerei. Geschäftslokal: Dorf Nr. 3 zum Ochsen.

22. Januar. Inhaber der Firma **Droguerie Eichmann Waldstatt**, auch **F. A. Eichmann** in Waldstatt ist Felix Adolf Eichmann von Ernetschwil, Kanton St. Gallen, wohnhaft in Waldstatt. Natur des Geschäftes: Droguerie

und chemisches Laboratorium; medizinische und kosmetische Spezialitäten; Kolonial- und Materialwaaren. Gegründet 1889. Geschäftslokal: Nr. 30 A zum Felix.

##### Kanton Aargau — Canton d'Argovie — Cantone d'Argovia

###### Besirk Aarau.

1891. 22. Januar. Inhaber der Firma **H. Müller, zum Löwen** in Aarau ist Heinrich Müller von Zell, Kanton Zürich, in Aarau. Natur des Geschäftes: Gasthof. Geschäftslokal: Gasthof zum Löwen.

22. Januar. Otto Siebenmann-Walther und Gustav Siebenmann-Hemmeler, beide von und in Aarau, haben unter der Firma **Gebrüder Siebenmann** in Aarau eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1891 ihren Anfang genommen hat. Diese neue Firma ist die Nachfolgerin des im Jahre 1843 gegründeten Geschäftes «J. Siebenmann». Vater. Natur des Geschäftes: Civil- und Militärschneiderei. Confection. Fabrikation und Handel von Militärausrüstungsgegenständen. Geschäftslokal: Oberthor Nr. 226 und 227.

22. Januar. Inhaber der Firma **F. Andres-Bircher, Ofenfabrik & Geschirrhandlung** in Aarau ist Friedrich Andres-Bircher von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Ofenfabrik und Geschirrhandlung.

22. Januar. Inhaberin der Firma **Frau Schmid-Maurer, Comestible** in Aarau ist Frau Mathilde Schmid-Maurer von und in Aarau. Natur des Geschäftes: Comestible.

22. Januar. Inhaber der Firma **Adolf Wettler, zum Ochsen** in Aarau ist Adolf Wettler von Rheineck, Kanton St. Gallen, in Aarau. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb. Geschäftslokal: Gasthof zum Ochsen.

23. Januar. Inhaber der Firma **Rudolf Mathys zur Krone** in Aarau ist Rudolf Mathys von Eriswyl, Kanton Bern, in Aarau. Natur des Geschäftes: Hotelbetrieb. Geschäftslokal: Gasthof zur Krone.

##### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

###### Bureau d'Orbe.

1891. 21. janvier. Le chef de la raison **L. Grivat**, à Orbe, est Louise fille de feu Charles Grivat d'Orbe, y domiciliée. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, tabacs, cigares.

###### Bureau de Vevey.

17 janvier. Le conseil d'administration de la **Banque de Montreux**, société anonyme dont le siège est à Vernex-Montreux (F. o. s. du c. de 1883, page 420; 1887, page 597, et 1890, page 732), fait inscrire au registre du commerce les modifications suivantes survenues dans la direction, savoir: 1<sup>er</sup> Monsieur Charles-Frédéric Maison de Roche remplace en qualité de directeur M. Alois Cochard, empêché de reprendre ses fonctions; 2<sup>o</sup> Monsieur Henri Anet, à Vernex, est nommé membre de la direction; 3<sup>o</sup> Monsieur Eugène Mayor, à Clarens, remplace M. H. Anet en qualité de suppléant du comité de direction. En conséquence, le comité de direction de la Banque de Montreux est ainsi composé dès le 1<sup>er</sup> janvier 1891 de MM.: Charles-Frédéric Maison, directeur; Emile Vuichoud, syndic, à Vernex; Henri Anet, juge, à Vernex; Alexandre Emery, à Vernex, et Eugène Mayor, à Clarens. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle du directeur ou d'un membre du comité de direction.

###### Bureau d'Yverdon.

20 janvier. Marie Jeanmonod de Provence, domiciliée à Yverdon, fait inscrire que la maison dont elle était le chef, à Yverdon, sous la raison **M. Jeanmonod**, épicerie (F. o. s. du c. de 1890, page 615), a cessé d'exister, ensuite de renonciation de la titulaire, ensuite qu'elle est radiée.

20 janvier. Rosine née Chautems, femme divorcée d'Edouard Baatard, de Demoret, domiciliée à Yverdon, déclare être le chef de la maison **R. Baatard-Chautems**, à Yverdon. Genre de commerce: Epicerie.

##### Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 21. janvier. La société en nom collectif **Wild frères (Gebrüder Wild)** ayant son siège à Idar (Prusse-Rhénane) et succursale à Genève, sous la même raison sociale (F. o. s. du c. de 1883, page 404), est déclarée dissoute dès le premier novembre 1890.

Les suivants: Carl-Wilhelm-Otto Wild de Idar, domicilié à Genève, jusqu'ici fondé de procuration de la maison radiée, et Frédéric-Wilhelm Wild de Idar, domicilié audit lieu, ont constitué sous la raison sociale **Wild frères (Gebrüder Wild)**, une société en nom collectif qui a commencé le premier novembre 1890 et qui a repris, tant à Idar, où reste le siège principal, qu'à Genève où restera la succursale, la suite des affaires, ainsi que l'actif et passif de l'ancienne maison. Genre d'affaires: Pierres des Alpes. Bureaux: 11, Rue du Rhône.

22 janvier. Les suivants: Henry Auriol de Genève, y domicilié, et Henry-William de Blonay de Vevey et Blonay (Vaud), domicilié à Genève, tous deux chimistes, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Auriol et de Blonay**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1891 et qui a pour objet l'exploitation d'un laboratoire de chimie analytique. Bureaux: 9, Rue Verdaine.

22 janvier. La société en nom collectif **Armleder & Goerger**, ayant pour objet l'exploitation de l'Hôtel-National, à Genève (F. o. s. du c. de 1886, page 73), est déclarée dissoute dès le premier janvier 1891. La liquidation, opérée par les deux associés, est actuellement terminée.

**Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 24. Januar 1891.**  
**Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 24 janvier 1891.**

| Nr.                                                     | Firma                                                    | Noten — Billets |                           | Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Centralstelle<br>Espèces ayant cours légal,<br>y compris l'avoir au Bureau central |                                                                                                                  |                                             | Noten<br>anderer schweiz.<br>Emissionsbanken |                   | Uebrige<br>Kassabestände                          |                             | Total |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|-------|
|                                                         |                                                          | Raison sociale  | Emission                  | Circulation                                                                                                                                 | Gesetzliche Notendeck.<br>40 o/o der Circulation<br>Couverture légale<br>des billets<br>40 o/o de la circulation | Frei verfügbarer Theil<br>Partie disponible | Ct.                                          | Fr.               | Billets<br>d'autres banques<br>d'émission suisses | Autres valeurs<br>en caisse |       |
|                                                         |                                                          |                 |                           |                                                                                                                                             |                                                                                                                  |                                             |                                              |                   |                                                   |                             |       |
|                                                         |                                                          |                 |                           |                                                                                                                                             |                                                                                                                  |                                             |                                              |                   |                                                   |                             |       |
| Fr.                                                     | Fr.                                                      | Fr.             | Fr.                       | Fr.                                                                                                                                         | Fr.                                                                                                              | Fr.                                         | Fr.                                          | Fr.               | Fr.                                               |                             |       |
| 1                                                       | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . . . .         | 9,950,000       | 9,843,000                 | 3,937,200                                                                                                                                   | 1,395,145                                                                                                        | 60                                          | 40,450                                       | 76,978            | 57                                                | 5,813,774                   | 17    |
| 2                                                       | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . . . .        | 1,500,000       | 1,478,650                 | 591,460                                                                                                                                     | 323,675                                                                                                          | —                                           | 63,500                                       | 16,075            | 60                                                | 994,710                     | 60    |
| 3                                                       | Kantonalbank von Bern, Bern . . . . .                    | 12,000,000      | 9,886,000                 | 3,954,400                                                                                                                                   | 2,242,084                                                                                                        | 30                                          | 1,309,950                                    | 119,331           | 05                                                | 7,625,765                   | 35    |
| 4                                                       | Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . . . .           | 2,000,000       | 1,953,150                 | 781,260                                                                                                                                     | 39,775                                                                                                           | 75                                          | 76,750                                       | 74,788            | 91                                                | 1,026,574                   | 66    |
| 5                                                       | Bank in St. Gallen, St. Gallen . . . . .                 | 9,000,000       | 8,892,750                 | 3,557,100                                                                                                                                   | 753,335                                                                                                          | 75                                          | 1,011,150                                    | 12,878            | 77                                                | 5,331,464                   | 52    |
| 6                                                       | Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer . . . . .     | 800,000         | 793,850                   | 317,540                                                                                                                                     | 36,590                                                                                                           | —                                           | 31,450                                       | 3,762             | 53                                                | 389,342                     | 53    |
| 7                                                       | Thurg. Kantonalbank, Weinfelden . . . . .                | 1,500,000       | 1,477,850                 | 591,140                                                                                                                                     | 294,911                                                                                                          | 55                                          | 155,950                                      | 17,992            | 46                                                | 1,059,694                   | 01    |
| 8                                                       | Aargauische Bank, Aarau . . . . .                        | 4,000,000       | 3,883,550                 | 1,553,510                                                                                                                                   | 383,290                                                                                                          | 54                                          | 443,550                                      | 49,479            | 88                                                | 2,432,360                   | 37    |
| 9                                                       | Toggenburger Bank, Lichtensteig . . . . .                | 1,000,000       | 979,250                   | 391,700                                                                                                                                     | 180,935                                                                                                          | 59                                          | 130,700                                      | 60,333            | 11                                                | 713,668                     | 70    |
| 10                                                      | Banca della Svizzera italiana, Lugano . . . . .          | 2,000,000       | 1,985,850                 | 794,340                                                                                                                                     | 305,765                                                                                                          | 30                                          | 18,200                                       | 92,062            | 49                                                | 1,210,367                   | 79    |
| 11                                                      | Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld . . . . .        | 1,000,000       | 983,750                   | 393,500                                                                                                                                     | 253,152                                                                                                          | 15                                          | 143,900                                      | 35,819            | 35                                                | 826,371                     | 50    |
| 12                                                      | Graubündner Kantonalbank, Chur . . . . .                 | 3,000,000       | 2,975,850                 | 1,190,340                                                                                                                                   | 423,343                                                                                                          | —                                           | 208,950                                      | 17,702            | 83                                                | 1,840,335                   | 83    |
| 13                                                      | Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . . . . .          | 2,000,000       | 1,976,300                 | 790,520                                                                                                                                     | 282,060                                                                                                          | —                                           | 262,200                                      | 5,207             | 05                                                | 1,339,987                   | 05    |
| 14                                                      | Banque du Commerce, Genève . . . . .                     | 20,000,000      | 19,076,750                | 7,630,700                                                                                                                                   | 759,981                                                                                                          | 60                                          | 1,111,650                                    | 42,879            | 15                                                | 9,545,210                   | 75    |
| 15                                                      | Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . . . . .         | 3,000,000       | 2,984,100                 | 1,193,640                                                                                                                                   | 230,927                                                                                                          | 29                                          | 94,000                                       | 5,515             | 46                                                | 1,524,082                   | 75    |
| 16                                                      | Bank in Zürich, Zürich . . . . .                         | 20,000,000      | 18,835,800                | 7,534,320                                                                                                                                   | 1,523,373                                                                                                        | 01                                          | 705,900                                      | 19,374            | 32                                                | 9,784,967                   | 33    |
| 17                                                      | Bank in Basel, Basel . . . . .                           | 20,000,000      | 18,603,200                | 7,441,280                                                                                                                                   | 1,908,645                                                                                                        | —                                           | 2,16,600                                     | 48,181            | 71                                                | 11,509,706                  | 71    |
| 18                                                      | Bank in Luzern, Luzern . . . . .                         | 4,000,000       | 3,942,850                 | 1,577,140                                                                                                                                   | 477,863                                                                                                          | 21                                          | 140,850                                      | 50,711            | 51                                                | 2,262,564                   | 72    |
| 19                                                      | Banque de Genève, Genève . . . . .                       | 5,000,000       | 4,607,050                 | 1,842,820                                                                                                                                   | 252,555                                                                                                          | 30                                          | 559,450                                      | 26,686            | 25                                                | 2,701,461                   | 55    |
| 20                                                      | Crédit Gruyérien, Bulle . . . . .                        | 180,000         | 161,300                   | 64,520                                                                                                                                      | 103,350                                                                                                          | —                                           | 36,650                                       | 3,118             | 50                                                | 207,638                     | 50    |
| 21                                                      | Zürcher Kantonalbank, Zürich . . . . .                   | 24,000,000      | 21,091,800                | 8,436,720                                                                                                                                   | 4,195,959                                                                                                        | 50                                          | 3,897,100                                    | 72,409            | 30                                                | 16,102,188                  | 80    |
| 22                                                      | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen . . . . .             | 2,000,000       | 1,989,450                 | 795,780                                                                                                                                     | 126,110                                                                                                          | 54                                          | 117,650                                      | 29,717            | 92                                                | 1,069,258                   | 46    |
| 23                                                      | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg . . . . .       | 1,000,000       | 990,300                   | 396,120                                                                                                                                     | 130,090                                                                                                          | —                                           | 108,350                                      | 3,384             | 25                                                | 637,944                     | 25    |
| 24                                                      | Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg . . . . . | 1,500,000       | 1,461,100                 | 584,440                                                                                                                                     | 101,380                                                                                                          | —                                           | 105,700                                      | 6,746             | 76                                                | 798,266                     | 76    |
| 25                                                      | Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . . . .            | 10,000,000      | 9,442,000                 | 3,776,800                                                                                                                                   | 878,681                                                                                                          | 58                                          | 1,274,000                                    | 241,216           | 65                                                | 6,170,698                   | 23    |
| 26                                                      | Ersparniiskasse des Kantons Uri, Altorf . . . . .        | 500,000         | 493,550                   | 198,220                                                                                                                                     | 34,405                                                                                                           | —                                           | 8,750                                        | 9,638             | 80                                                | 251,013                     | 80    |
| 27                                                      | Kant. Spar- und Leihkasse von Nidw., Stans . . . . .     | 500,000         | 493,950                   | 197,580                                                                                                                                     | 49,400                                                                                                           | —                                           | 30,900                                       | 2,786             | 39                                                | 265,876                     | 39    |
| 28                                                      | Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . . . .          | 160,000         | 155,950                   | 62,380                                                                                                                                      | 9,300                                                                                                            | —                                           | 9,300                                        | 2,530             | 55                                                | 123,630                     | 55    |
| 29                                                      | Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel . . . . .        | 3,000,000       | 2,929,750                 | 1,171,900                                                                                                                                   | 179,887                                                                                                          | —                                           | 664,900                                      | 72,972            | 18                                                | 2,089,659                   | 18    |
| 30                                                      | Banq. commerciale neuchâtoise, Neuchâtel . . . . .       | 3,400,000       | 3,289,100                 | 1,315,640                                                                                                                                   | 299,047                                                                                                          | 95                                          | 1,613,850                                    | 79,886            | 39                                                | 3,302,424                   | 34    |
| 31                                                      | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen . . . . .        | 1,500,000       | 1,485,150                 | 594,060                                                                                                                                     | 172,523                                                                                                          | 66                                          | 131,300                                      | 6,447             | 62                                                | 904,331                     | 28    |
| 32                                                      | Glärner Kantonalbank, Glarus . . . . .                   | 1,500,000       | 1,496,700                 | 598,680                                                                                                                                     | 322,370                                                                                                          | —                                           | 109,150                                      | 12,955            | 55                                                | 1,043,155                   | 55    |
| 33                                                      | Solothurner Kantonalbank, Solothurn . . . . .            | 4,000,000       | 3,985,800                 | 1,594,320                                                                                                                                   | 513,099                                                                                                          | 83                                          | 333,550                                      | 23,199            | 50                                                | 2,464,169                   | 50    |
| 34                                                      | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen . . . . .                 | 500,000         | 496,650                   | 198,660                                                                                                                                     | 81,680                                                                                                           | —                                           | 36,300                                       | 2,978             | 54                                                | 319,618                     | 54    |
| 35                                                      | Kantonalbank Schwyz . . . . .                            | 550,000         | 543,900                   | 217,560                                                                                                                                     | 38,440                                                                                                           | —                                           | 6,400                                        | 2,582             | 03                                                | 264,982                     | 03    |
| Stand am 17. Januar 1891                                |                                                          | 176,040,000     | 165,668,300               | 66,267,320                                                                                                                                  | 19,361,405                                                                                                       | —                                           | 16,970,000                                   | 1,848,541         | 79                                                | 103,950,266                 | 79    |
| Etat au 17 janvier 1891                                 |                                                          | 174,099,500     | 168,531,500               | 67,412,600                                                                                                                                  | 17,369,055                                                                                                       | —                                           | 15,875,550                                   | 1,367,787         | 04                                                | 102,024,992                 | 04    |
|                                                         |                                                          | + 1,940,500     | — 2,863,200               | — 1,145,280                                                                                                                                 | + 1,995,350                                                                                                      | —                                           | + 1,094,450                                  | — 19,245          | 25                                                | — 1,925,274                 | 75    |
| * Wovon in<br>Abschnitten von<br>Dont en<br>coupures de | Fr. 1000                                                 | Fr. 11,176,000  | Ausgewiesene Circulation  | Fr. 165,668,300. —                                                                                                                          | Noten in Händen Dritter                                                                                          | Fr. 148,698,300. —                          | Gold - Or . . . . .                          | Fr. 61,705,040. — |                                                   |                             |       |
|                                                         | 500                                                      | 19,653,000      | Circulation accasée       |                                                                                                                                             | Billets en mains de tiers                                                                                        |                                             | Silber - Argent . . . . .                    | 23,926,685. —     |                                                   |                             |       |
|                                                         | 100                                                      | 95,344,700      | Noten in Kassa der Banken | 16,970,000. —                                                                                                                               | Gesetzliche Baarschaft                                                                                           | 85,631,725. —                               |                                              |                   |                                                   |                             |       |
|                                                         | 50                                                       | 39,494,600      | Billets chez les banques  |                                                                                                                                             | Espèces légales en caisse                                                                                        |                                             |                                              |                   |                                                   |                             |       |
|                                                         |                                                          | Fr. 165,668,300 | Noten in Händen Dritter   | Fr. 148,698,300. —                                                                                                                          | Ungedruckte Circulation                                                                                          | Fr. 63,066,575. —                           | Gesetzliche Baarschaft                       | Fr. 85,631,725. — |                                                   |                             |       |
|                                                         |                                                          |                 | Billets en mains de tiers |                                                                                                                                             | Circulation non couverte                                                                                         |                                             | Encaisse métallique . . . . .                |                   |                                                   |                             |       |
| Stand am 17. Januar 1891                                |                                                          |                 | Fr. 152,655,950. —        |                                                                                                                                             |                                                                                                                  | Fr. 67,874,295. —                           |                                              |                   | Fr. 84,781,655. —                                 |                             |       |
| Etat au 17 janvier 1891                                 |                                                          |                 |                           |                                                                                                                                             |                                                                                                                  |                                             |                                              |                   |                                                   |                             |       |

**Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.**  
**Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.**

Vom 24. Januar 1891. — Du 24 janvier 1891.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

| Nr.                                              |                                            | Firma<br>Raison sociale                                   | Noten Emission<br>Emission                                                               | Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.                     |                                                                                                                                                       |                                                    |                                                                                          | Total                                                       |                                                |                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  |                                            |                                                           |                                                                                          | Noten anderer<br>schweizerischer<br>Emissionsbanken<br>Billets<br>d'autres banques<br>d'émission suisses | Checks, innert 8 Tagen<br>fällige Depot- u. Kassascheine von Banken<br>Chèques, bons de caisse<br>et de dépôt de banques,<br>échéant dans les 8 jours | Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois |                                                                                          |                                                             |                                                |                                                                                                                                            |
|                                                  |                                            |                                                           |                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                                                                       | Schweizer Wechsel<br>Effets sur la Suisse          | Ausland-Wechsel<br>Effets sur l'étranger                                                 |                                                             | Lombard-Wechsel<br>Avances sur<br>nantissement | Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons<br>Bons de caisse d'États<br>suisses, obligations des<br>dits États et leurs coupons |
| 5                                                | Bank in St. Gallen . . . . .               | 9,000,000                                                 | 1,011,150                                                                                | —                                                                                                        | 4,149,488. 04                                                                                                                                         | 438,925. 85                                        | 3,053,029. 50                                                                            | —                                                           | —                                              | 8,652,593. 39                                                                                                                              |
| 14                                               | Banque du Commerce à Genève . . . . .      | 20,000,000                                                | 1,111,650                                                                                | —                                                                                                        | 11,076,408. 60                                                                                                                                        | 91,035. —                                          | 5,970,100. —                                                                             | —                                                           | —                                              | 18,249,193. 60                                                                                                                             |
| 16                                               | Bank in Zürich . . . . .                   | 20,000,000                                                | 705,900                                                                                  | —                                                                                                        | 7,153,560. 82                                                                                                                                         | 7. 95                                              | 10,829,738. 55                                                                           | —                                                           | —                                              | 18,689,207. 32                                                                                                                             |
| 17                                               | Bank in Basel . . . . .                    | 20,000,000                                                | 1,111,600                                                                                | —                                                                                                        | 9,531,685. 66                                                                                                                                         | 3,000. —                                           | 8,272,395. —                                                                             | —                                                           | —                                              | 19,918,680. 66                                                                                                                             |
| 19                                               | Banque de Genève . . . . .                 | 5,000,000                                                 | 559,450                                                                                  | —                                                                                                        | 8,231,873. 75                                                                                                                                         | 68,262. 95                                         | 1,667,401. —                                                                             | 505,305. —                                                  | —                                              | 11,032,292. 70                                                                                                                             |
| 31                                               | Banque commerciale neuchâteloise . . . . . | 3,400,000                                                 | 1,613,850                                                                                | —                                                                                                        | 4,494,105. 60                                                                                                                                         | 56,774. 65                                         | 436,705. —                                                                               | —                                                           | —                                              | 6,601,435. 25                                                                                                                              |
| Stand am 17. Januar<br>Etat au 17 janvier } 1891 |                                            | 77,400,000                                                | 7,113,600                                                                                | —                                                                                                        | 44,637,122. 47                                                                                                                                        | 658,006. 40                                        | 30,229,369. 05                                                                           | 505,305. —                                                  | —                                              | 83,143,402. 92                                                                                                                             |
|                                                  |                                            | 77,500,000                                                | 6,488,200                                                                                | —                                                                                                        | 44,879,573. 11                                                                                                                                        | 665,035. 70                                        | 30,265,378. 65                                                                           | 505,305. —                                                  | —                                              | 82,803,492. 46                                                                                                                             |
|                                                  |                                            | — 100,000                                                 | + 625,400                                                                                | —                                                                                                        | — 212,450. 64                                                                                                                                         | — 7,029. 30                                        | — 36,009. 60                                                                             | —                                                           | —                                              | + 339,910. 46                                                                                                                              |
| Aktiven — Actif                                  |                                            |                                                           |                                                                                          |                                                                                                          |                                                                                                                                                       | Passiven — Passif                                  |                                                                                          |                                                             |                                                |                                                                                                                                            |
| Nr.                                              | Firma<br>Raison sociale                    | Gesetzliche<br>Baarschaft<br>Espèces ayant<br>cours légal | Notendeckung<br>n. Art. 15 d. Gesetzes<br>Couvertured.billets<br>suiv. art. 15 de la loi | Uebrige kurzfristige<br>dispon. Guthaben<br>Autres créances<br>disponibles à<br>courte échéance          | Total                                                                                                                                                 | Noten-<br>Zirkulation<br>Billets<br>en circulation | In längst. 8 Tagen<br>zahlbare Schulden<br>Engagements<br>échéant dans les<br>huit jours | Wechsel-<br>Schulden<br>Engagements sur<br>effets de change | Total                                          |                                                                                                                                            |
| 5                                                | Bank in St. Gallen . . . . .               | 4,310,435. 75                                             | 8,652,593. 39                                                                            | 1,162,511. 77                                                                                            | 14,125,540. 91                                                                                                                                        | 8,892,750                                          | 1,063,598. 25                                                                            | 151,000. —                                                  | 10,107,348. 25                                 |                                                                                                                                            |
| 14                                               | Banque du Commerce à Genève . . . . .      | 8,390,651. 60                                             | 18,249,193. 60                                                                           | 17,316. 60                                                                                               | 26,657,191. 80                                                                                                                                        | 19,076,750                                         | 3,338,294. 85                                                                            | —                                                           | 22,415,044. 85                                 |                                                                                                                                            |
| 16                                               | Bank in Zürich . . . . .                   | 9,059,693. 01                                             | 18,689,207. 32                                                                           | 504,414. 01                                                                                              | 28,253,314. 34                                                                                                                                        | 18,835,800                                         | 1,209,085. 55                                                                            | —                                                           | 20,044,885. 55                                 |                                                                                                                                            |
| 17                                               | Bank in Basel . . . . .                    | 9,849,925. —                                              | 19,918,680. 66                                                                           | 1,889,087. 62                                                                                            | 31,157,643. 28                                                                                                                                        | 18,603,200                                         | 4,727,908. 11                                                                            | —                                                           | 23,331,108. 11                                 |                                                                                                                                            |
| 19                                               | Banque de Genève . . . . .                 | 2,115,325. 30                                             | 11,032,292. 70                                                                           | —                                                                                                        | 13,147,618. —                                                                                                                                         | 4,607,050                                          | 702,908. 80                                                                              | —                                                           | 5,309,958. 80                                  |                                                                                                                                            |
| 31                                               | Banque commerciale neuchâteloise . . . . . | 1,614,687. 95                                             | 6,601,435. 25                                                                            | 43,369. 99                                                                                               | 8,259,493. 19                                                                                                                                         | 3,289,100                                          | 707,679. 37                                                                              | —                                                           | 3,996,779. 37                                  |                                                                                                                                            |
| Stand am 17. Januar<br>Etat au 17 janvier } 1891 |                                            | * 34,840,748. 61                                          | 83,143,402. 92                                                                           | 3,616,649. 99                                                                                            | 121,600,801. 52                                                                                                                                       | 73,304,650                                         | 11,749,474. 93                                                                           | 151,000. —                                                  | 85,205,124. 93                                 |                                                                                                                                            |
|                                                  |                                            | 34,555,568. 61                                            | 82,803,492. 46                                                                           | 4,959,428. 81                                                                                            | 122,318,489. 88                                                                                                                                       | 74,538,900                                         | 10,538,900. 66                                                                           | 163,000. —                                                  | 85,537,290. 66                                 |                                                                                                                                            |
|                                                  |                                            | + 285,180. —                                              | + 339,910. 46                                                                            | — 1,342,778. 82                                                                                          | — 717,688. 36                                                                                                                                         | — 1,531,250                                        | + 1,211,084. 27                                                                          | — 12,000. —                                                 | — 332,165. 78                                  |                                                                                                                                            |

\* Ohne Fr. 50,778. 68 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — \* Sans fr. 50,778. 68 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
Diskonto am 24. Januar 1891 in Lausanne 4½%, Basel, Bern, Genf, St. Gallen und Zürich 4%. — Escompte le 24 janvier 1891 à Lausanne 4½%, Bâle, Berne, Genève, St-Gall et Zurich 4%.

## Moyenne annuelle des bilans généraux mensuels de 1883 jusqu'et y compris 1890

établie par l'inspectorat des banques d'émission d'après les publications dans la « Feuille officielle suisse du commerce ».

1883: 32 banques. 1884, 1885 et 1886: 33 banques. 1887, 1888 et 1889: 34 banques. 1890: 35 banques.

| PASSIF.                                                            |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|--------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 1883                                                               | 1884 | 1885 | 1886 | 1887 | 1888 | 1889 | 1890 | 1887 | 1886 | 1885 | 1884 | 1883 |
| Emission de billets.                                               |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Billets en circulation (en main de tiers)                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| Propres billets et billets des autres banques d'émission en caisse |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 143,838,505                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 136,131,305                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 120,123,796                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 125,258,199                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 118,956,720                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 116,966,768                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 108,598,332                                                        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 93,079,602                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 18,448,152                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 17,423,132                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 15,341,167                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 15,438,414                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 21,486,236                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 17,880,222                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 19,480,244                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 7,517,233                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 6,852,479                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 9,164,163                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 10,639,662                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 10,746,370                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 17,629,088                                                         |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 1,762,088                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 1,843,476                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 1,953,418                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,131,828                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,014,428                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221,297                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,073,624                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,087,747                                                          |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
| 2,221                                                              |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |

Berne, janvier 1891.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

### Eintragungen. — Enregistrements.

23 janvier 1891, 10 heures avant-midi.  
No 5071.

A. Chouët & C<sup>ie</sup>, fabricants,  
Paris.



Eau dentifrice.

23 janvier 1891, 10 heures avant-midi.  
No 5072.

A. Chouët & C<sup>ie</sup>, fabricants,  
Paris.



Eau dentifrice.

(Renouvellement de la marque no 122 au nom de A. Chouët & C<sup>ie</sup>.)

23 janvier 1891, 10 heures avant-midi.  
No 5073.

A. Chouët & C<sup>ie</sup>, fabricants,  
Paris.



Produits hygiéniques et de toilette.

(Renouvellement de la marque no 121 au nom de A. Chouët & C<sup>ie</sup>.)

23 janvier 1891, 10 heures avant-midi.  
No 5074.

J.-B. David, fabricant,  
St-Etienne (France).

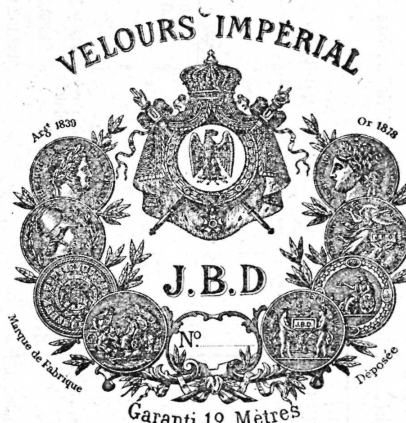


Garanti 12 Mètres.

Rubans de velours.

23 janvier 1891, 10 heures avant-midi.  
No 5075.

J.-B. David, fabricant,  
St-Etienne (France).



Garanti 12 Mètres.

Rubans de velours.

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

### Verschiedenes. — Divers.

**Fabrik- und Handelsmarken.** Nachdem die Einspruchsfrist gegen das Bundesgesetz vom 26. September 1890, betreffend den Schutz der Fabrik- und Handelsmarken, der Herkunftsbezeichnung von Waaren und der gewerblichen Anzeichnungen am 9. d. Mts. zu Ende gegangen ist (siehe den Wortlaut dieses Gesetzes in unserer Nr. 149 vom 17. Okt. 1890), ohne dass ein Referendumsbegehren eingelangt ist, wurde dieses Gesetz vom schweiz. Bundesrathe in seiner Sitzung vom 20. Januar auf 1. Juli 1891 in Kraft erklärt und beschlossen, dasselbe in die amtliche Gesetzessammlung aufzunehmen.

**Markes de fabrique et de commerce.** Le délai d'opposition à la loi fédérale du 26 septembre 1890, concernant la protection des marques de fabrique et de commerce, des indications de provenance et des mentions de récompenses industrielles (voir le texte de cette loi dans notre no 150 du 18 octobre 1890), a expiré le 9 c. sans avoir été utilisé. En conséquence, le conseil fédéral a déclaré le 20 janvier sa mise en vigueur pour le 1<sup>er</sup> juillet prochain et a ordonné sa publication dans le recueil officiel des lois et ordonnances de la Confédération.

### Télégrammes.

27 janvier. Le câble Benguela-Mossamedes est rétabli.

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

## Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Aktiengesellschaft Hôtel Gurnigel.

Die Tit. Aktionäre dieser Gesellschaft werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf Montag den 16. Februar 1891, Vormittags 11<sup>1/2</sup> Uhr, in das Hôtel Schweizerhof in Bern, zur Behandlung folgender

### Traktanden:

- 1) Abnahme bzw. Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro 1890 und Beschlussfassung über das Ergebniss derselben, sowie Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung, nebst vorheriger Entgegennahme des Berichtes und der Anträge der Kontrollstelle.
- 2) Bestimmung der Entschädigung des Verwaltungsrathes.
- 3) Eventuell Ankauf einer Liegenschaft.
- 4) Wahl der Kontrollstelle pro 1891.

Acht Tage vor dieser Generalversammlung wird die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust sammt dem Revisionsberichte zur Einsicht der Aktionäre auf der Eidgenössischen Bank in Bern aufgelegt.

Die Tit. Aktionäre, welche an der Generalversammlung theilnehmen wollen, haben ihre Aktien wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage bei der Eidgenössischen Bank in Bern und ihren Comptoirs in Basel, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen und Zürich, sowie bei den Herren Isaac

Dreyfus Söhne und Ehinger & C<sup>ie</sup> in Basel und bei den Herren Marcuard & C<sup>ie</sup> in Bern zu deponiren.

Die Aktien sind mit einem zu unterzeichnenden Bordereau zu begleiten, wofür Formulare bei obgenannten Stellen bezogen werden können. Diese Stellen werden den Aktionären für die deponirten Aktien Hinterlagsscheine verabfolgen, welche als Zutrittskarten zur Generalversammlung dienen.

Nach der Generalversammlung können die Aktien gegen Quittung sofort wieder zurückerhoben werden.

Bern, den 26. Januar 1891.

(25)

Der Verwaltungsrath.

Société d'appareillage électrique  
Genève.

Installations de stations centrales.

Eclairage électrique

pour villes, communes, hôtels,  
usines, etc. (H 2111 X)

BUREAU INTERNATIONAL DE  
BREVETS D'INVENTION  
GENÈVE SUISSE  
E. J. MER-SCHNEIDER